

Sutton then the southern limit of the right-of-way of a public road bordering to the north lots 1497, 1499, 1500, 1501, 1502, 1504, 1505, 1506, 1509 and 1510 of the cadastre of Canton de Sutton to the starting point.

Ministère des Ressources naturelles  
Direction de l'information foncière sur le territoire public  
Division de l'arpentage foncier

Québec, 6 June 2002

Prepared by: JEAN-FRANÇOIS BOUCHER,  
*Land surveyor*

S-169/1

5163

Gouvernement du Québec

### **O.C. 794-2002, 26 June 2002**

An Act respecting municipal territorial organization  
(R.S.Q., c. O-9)

Amalgamation of Ville de Portneuf and Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf

WHEREAS the municipal councils of Ville de Portneuf and Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf each adopted a by-law authorizing the filing of a joint application with the Government requesting that it constitute a local municipality through the amalgamation of the two municipalities under the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9);

WHEREAS a copy of the joint application was sent to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal;

WHEREAS no objections were sent to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal;

WHEREAS it is expedient, under section 108 of the aforementioned Act, to grant the joint application;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

THAT the application be granted and that a local municipality resulting from the amalgamation of Ville de Portneuf and Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf be constituted, on the following conditions:

1. The name of the new town shall be “Ville de Portneuf”.

2. The description of the territory of the new town shall be the description drawn up by the Minister of Natural Resources on 11 April 2002; that description appears as Schedule A to this Order in Council.

3. The new town shall be governed by the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19).

4. The territory of the new town shall be part of the territory of Municipalité régionale de comté de Portneuf.

5. Until the majority of the candidates elected at the first general election begin their terms, a provisional council formed of all the members of the council of the former municipalities in office at the time of coming into force of this Order in Council shall administer the new town.

An additional vote on the provisional council shall be allotted to the mayor of the former municipality on whose council there is a vacancy at the time of coming into force of this Order in Council, as well as for any seat on the provisional council that subsequently becomes vacant and that had been until that time filled by a member of the council of the former municipality.

If the vacancy is a mayor's seat, the mayor's votes shall devolve upon the councillor who acted as acting mayor of the former municipality in question before the coming into force of this Order in Council unless that councillor's seat is also vacant, in which case the votes shall devolve upon a councillor chosen by and from among the members of the provisional council who were members of the council of the municipality in question.

6. The mayor of the former Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf and the mayor of the former Ville de Portneuf shall act respectively as mayor and acting mayor of the new town until the last day of the month of the coming into force; then they shall alternate each month until the mayor elected in the first general election begins his or her term. Until then, they shall continue to sit on the council of Municipalité régionale de comté de Portneuf and they shall have the same number of votes as they had before the coming into force of this Order in Council.

7. A majority of the members of the provisional council in office at any time shall constitute a quorum.

8. The first sitting of the provisional council shall be held at the town hall of the former Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf.

9. The members of the provisional council shall continue to receive the same remuneration and expense allowance as they were receiving before the coming into force of this Order in Council and each mayor shall receive the remuneration and expense allowance paid to them as mayors.

10. Jacques Chevalier, secretary-treasurer of the former Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf, shall act as first clerk of the new town until the council composed of the persons elected during the first general election decide otherwise in accordance with the law.

11. The polling for the first general election shall take place on 3 November 2002.

The second general election shall be held in 2005.

12. The council of the new town shall be composed of seven members among which are one mayor and six councillors.

13. For the first general election and for any by-election held before the second general election, the territory of the new town shall be divided into six electoral districts as numbered and delimited in the description in Schedule B attached to this Order in Council.

14. For the first general election and for any by-election held before the second general election, only those persons who would be eligible under the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2) if such election were an election of the council members of the former Ville de Portneuf shall be eligible for the councillor seat in electoral districts 1, 2 and 3 and only those persons who would be eligible under that Act if such election were an election of the council members of the former Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf shall be eligible for the councillor seat in districts 4, 5 and 6.

15. If a budget was adopted by a former municipality for the fiscal year during which this Order in Council comes into force

(1) that budget shall remain applicable;

(2) the expenditures and revenues of the new town shall continue to be accounted for separately on behalf of each of the former municipalities as if the amalgamation had not taken place until the end of the fiscal year during which this Order in Council comes into force;

(3) an expenditure recognized by the council as resulting from the amalgamation shall be charged to the budget

of each of the former municipalities in proportion, for each municipality, to its standardized property value in relation to the total of the standardized property values of the former municipalities, as they appear in the financial statement of the former municipalities for the fiscal year preceding the fiscal year during which this Order in Council comes into force; and

(4) the amount paid for the first year of the amalgamation under the Programme d'aide financière au regroupement municipal (PAFREM), less the expenditures recognized by the council under paragraph 3 and the provisions of section 22, shall constitute a reserve that shall be paid into the general fund of the new town for the first fiscal year for which it adopts a budget for all its territory.

16. Any surplus accumulated on behalf of a former municipality at the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets shall be used for the benefit of the ratepayers in the sector made up of the territory of that former municipality, to carry out public works in that sector, reduce taxes applicable to all the taxable immovables in that sector or to repay debts charged to that sector.

17. Any deficit accumulated on behalf of a former municipality at the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets shall be charged to all the taxable immovables of the sector made up in the territory of that former municipality.

18. The working fund of each former municipality as it existed at the end of the last fiscal year for which separate budgets were adopted shall constitute the working fund of the new town.

19. Subject to sections 20 and 21, the annual payment of the instalments in principal and interest on the loans made by a former municipality shall remain charged to the taxable immovables in the sector made up of the territory of that former municipality, in accordance with the taxation clauses in those by-laws. If the new town decides to amend the taxation clauses in accordance with the law, such amendments may affect only the taxable immovables located in the sector made up of the territory of the former municipality for which the council adopted the by-law.

20. From the first fiscal year for which the new town adopts a budget with regard to all its territory, all the taxable immovables of the territory of the new town shall be subject to the special tax on the basis of their value as it appears on the property assessment roll in force for the repayment of loans By-laws 245, 251, 255,

257 and 262 (infrastructure work in the industrial park), 261 (fire truck) and 327 (recreation-nautical park) of the former Ville de Portneuf and By-law 209 (233) for Parc Lauralco of the former Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf.

21. The balance in principal and interest of the debt accumulated by the former Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf for water purification work and repaid to the Société québécoise d'assainissement des eaux, in accordance with the agreement entered into between the Gouvernement du Québec and the former Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf on 21 December 1993, shall remain charged to the sector made up of the territory of that former municipality in accordance with the taxation clauses. If the new town decides to amend the taxation clauses in accordance with the law, such amendments may affect only the taxable immovables located in the sector made up of the territory of that former municipality.

The balance in principal and interest of the debt accumulated by the former Ville de Portneuf for water purification work and repaid to the Société québécoise d'assainissement des eaux, in accordance with the agreement entered into between the Gouvernement du Québec and the former Ville de Portneuf on 21 January 1994, shall remain charged to the sector made up of the territory of that former municipality in accordance with the taxation clauses. If the new town decides to amend the taxation clauses in accordance with the law, such amendments may affect only the taxable immovables located in the sector made up of the territory of that former municipality.

22. For each of the first five full fiscal years following the coming into force of this Order in Council, the new town shall affect, each year, to its budget 20% of the total subsidy paid by the Government under the Programme d'aide financière au regroupement municipal (PAFREM) even if the sums paid annually by the Government are unequal.

The amount thus apportioned each year shall be affected in a proportion of 50% to the capital expenditures and 50% to reduce the general property tax.

23. For each of the first two full fiscal years following the coming into force of this Order in Council, the new town shall maintain the rates for operating the water purification facilities as agreed to in the intermunicipal agreement entered into on 31 May 1993 relating to the construction and operation by services from the former Ville de Portneuf of a common waste water purification system. Meanwhile, the council of the new town shall study various rate systems for water purification facili-

ties based on the principle of the paying user that shall be fair for all users. In light of the study results, the council of the new town shall be able to revise the existing rate.

24. For the five years following the year of coming into force of this Order in Council, the new town shall agree to use the municipal immovables and equipment as follows:

— the administrative services and the town hall of the new town shall be located at 297, 1<sup>re</sup> Avenue, in the territory of the former Ville de Portneuf;

— the roads department shall be located at 1000, avenue Saint-Germain, in the territory of the former Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf; and

— the infrastructures of the recreation services shall be maintained on the territory of the new town. However, the recreation management services shall be joined and entrusted to the Corporation des loisirs de Portneuf-Station.

25. Until Municipalité régionale de comté de Portneuf adopts its fire safety cover plan, the new town shall maintain in operation the fire station of the former Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf and that of the former Ville de Portneuf and shall offer in the territory of the former municipalities an equivalent level of firefighting services. The two fire departments shall be joined and have a single commanding officer.

26. A municipal housing bureau is hereby constituted under the name of "Office municipal d'habitation de la Ville de Portneuf". The name of the bureau may initially be changed by a simple resolution of its board of directors during the year following its constitution. A notice of the change in name shall be sent to the Société d'habitation du Québec and published in the *Gazette officielle du Québec*.

That bureau succeeds on the date of coming into force of this Order in Council the municipal housing bureaus of the former Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf and the former Ville de Portneuf, which are dissolved. The third and fourth paragraphs of section 58 of the Act respecting the Société d'habitation du Québec (R.S.Q., c. S-8) apply to the new municipal housing bureau as though it had been constituted by letters patent under section 57 of that Act.

The bureau shall be administered by a board of directors consisting of seven members who are also its administrators. Three members shall be appointed by the council of the new town, two members shall be elected

by all the lessees of the bureau, pursuant to the Act respecting the Société d'habitation du Québec, and two members shall be appointed by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, after consultation, from among the most representative socioeconomic groups of the bureau's territory.

Until a majority of the candidates elected in the first general election begin their terms, the members of the board of directors of the bureau shall be the members of the municipal housing bureaus which it succeeds.

The administrators shall elect from among themselves a chair, a vice-chair and any other officer they deem necessary to appoint.

The term of the members of the board of directors is three years and is renewable. The board members shall remain in office until reappointed or replaced even though their terms expire.

A majority of the members in office shall constitute a quorum at meetings.

The administrators may, from the coming into force of this Order in Council,

- (1) borrow money on the credit of the bureau ;
- (2) issue bonds or other securities of the bureau and give them as security or sell them for the prices and amounts deemed appropriate ;
- (3) hypothecate or pledge the present or future immovables or movables of the bureau to ensure the payment of such bonds or other securities, or give only part of that security for those purposes ;
- (4) hypothecate the immovables and movables of the bureau or otherwise affect them, or give various types of security, to ensure the payment of loans contracted other than by the issue of bonds, as well as the payment or execution of any other debt, contract and liability of the bureau ; and
- (5) subject to the Act respecting the Société d'habitation du Québec, the regulations made under that Act and the directives issued by the Société, adopt any by-law deemed necessary or useful for the internal management of the bureau.

The employees of the bureaus that have been dissolved shall become, without reduction in salary, employees of the bureau and shall retain their seniority and fringe benefits.

Within 15 days of their adoption, the bureau shall send to the Société d'habitation du Québec a certified true copy of the by-laws and resolutions appointing or dismissing a member or director.

27. The property assessment roll of the former Ville de Portneuf and the property assessment roll of the former Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf drawn up for the 2001, 2002 and 2003 fiscal years shall constitute the property assessment roll of the new town from the date of coming into force of this Order in Council until 31 December 2003.

Notwithstanding section 119 of the Act respecting municipal territorial organization, no adjustment of values on the rolls shall be made.

The property market conditions as they existed on 1 July 1999 are the property market conditions considered to have been taken into account for the purpose of establishing the actual value that is entered on the roll in respect of any entry on the property assessment roll of the new town for the 2002 and 2003 fiscal years.

For the purpose of determining the market conditions on 1 July 1999, information relating to property transfers before or after that date may be taken into account.

The date of 1 July 1999 must appear, where applicable, on any notice of assessment, tax account, notice of alteration to the roll or assessor's certificate issued upon the updating of the roll.

The median proportion and the comparative factor of the assessment roll of the new town for the 2002 fiscal year that must appear, where applicable, on any notice of assessment, tax account, notice of alteration to the roll or assessor's certificate issued upon the updating of the roll shall be those of the first year of application of the property assessment rolls constituting the property assessment roll of the new town.

The median proportion and the comparative factor of the assessment roll of the new town for the 2003 fiscal year that must appear, where applicable, on any notice of assessment, tax account, notice of alteration or assessor's certificate issued upon the updating of the roll shall be established at 100 and 1 respectively.

The first three-year property assessment roll of the new town shall be drawn up, in accordance with section 14 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., c. F-2.1), for the 2004, 2005 and 2006 fiscal years.

28. If, during the first eight years following the year of coming into force of this Order in Council, the new town carries out infrastructure work related to water purification in the territory of the former Ville de Portneuf that was not served and in the territory of the former Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf that was not served, the cost of the work, less any government subsidy pertaining to it or any contribution from the sector benefiting from it, shall be charged to the taxable immovables in the sector made up of the territory of that former municipality on which the work is carried out.

29. Any debt or gain that may result from legal proceedings in respect of an act performed by a former municipality before the coming into force of this Order in Council, including any increase in the insurance premium related to one of those acts, shall be charged to or used for the benefit of all the taxable immovables in the sector made up of the territory of that former municipality.

30. The second sentence of the second paragraph and the third and fourth paragraphs of section 126, the second paragraph of section 127, sections 128 to 133, the second and third paragraphs of section 134 and sections 135 to 137 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1) do not apply to a by-law adopted by the new town to replace all the zoning and subdivision by-laws applicable on its territory by, respectively, a new zoning by-law and a new subdivision by-law applicable to the entire territory of the new town, provided that such by-law comes into force within four years of the coming into force of this Order in Council.

Such a by-law must be approved, in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities, by the qualified voters of the entire territory of the new town.

31. In accordance with the Order in Council respecting the amendment of the agreement relating to the municipal court of Ville de Donnacona that will be adopted under the Act respecting municipal courts (R.S.Q., c. C-72.01), the court of Ville de Donnacona shall have jurisdiction over the territory of the new town.

32. This Order in Council comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## SCHEDULE A

### OFFICIAL DESCRIPTION OF THE TERRITORIAL BOUNDARIES OF THE NEW VILLE DE PORTNEUF IN MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PORTNEUF

The territory of the new Ville de Portneuf, in Municipalité régionale de comté de Portneuf, following the amalgamation of Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf and Ville de Portneuf, comprises all the lots and blocks of the cadastre of Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf, an undivided part of the cadastre of Seigneurie de Perthuis, the travelways, hydrographic and topographic entities, built-up sites or parts thereof within the two following perimeters:

#### First perimeter

Starting at the meeting point of the centre line of Rivière Noire with the dividing line between the cadastre of Seigneurie de Perthuis and the cadastre of Canton de Colbert and following, successively, the following lines and demarcations: southeasterly, part of the dividing line between the cadastre of Seigneurie de Perthuis and the cadastres of Canton de Colbert and Paroisse de Saint-Raymond to the dividing line between Rang 5 Canton de Colbert and Rang C Canton de Colbert of the cadastre of Paroisse de Saint-Raymond; southwesterly, a straight line crossing Seigneurie de Perthuis to the apex of the eastern angle of Canton de Montauban, which apex also corresponds to the apex of the northern angle of Canton d'Alton; northwesterly, part of the dividing line between the cadastres of Seigneurie de Perthuis and Paroisse de Notre-Dame-des-Anges, across Rivière Noire that it meets, to the centre line of Lac Montauban; finally, in a general northeasterly direction, successively, the centre line of the said lake to its meeting point with the extension of the centre line of Rivière Noire, the said extension then the centre line of the said river, upstream and skirting to the left the islands nearest to the left bank and to the right the islands nearest to the right bank, to the starting point.

#### Second perimeter

Starting from the apex of the northern angle of Lot 534 of the cadastre of Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf and following, successively, the following lines and demarcations: southeasterly, part of the broken dividing line between the cadastres of the parishes of Notre-Dame-de-Portneuf and Saint-Basile, along the northern

limit of the right-of-way of Chemin Rang Saint-Eustache and passing through the centre line of Rivière Portneuf, then the extension of the last section of that broken line to the centre line of the public road dividing the cadastres of the parishes of Notre-Dame-de-Portneuf and Cap-Santé; in a general southwesterly direction, the centre line of the said road to its meeting point with the extension of the northeastern line of Lot 1 of the cadastre of Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf; in reference to that cadastre, southeasterly, the said extension, the northeastern line of the said lot, crossing Autoroute Félix-Leclerc, Route 138 and a railway right-of-way (Lot 659) it meets, then the extension of that line to the centre line of the St. Lawrence River; in a general southwesterly direction, the centre line of the river to its meeting point with the extension of the dividing line between the cadastres of the parishes of Notre-Dame-de-Portneuf and Deschambault; in a general northwesterly direction, the said extension and part of the broken dividing line between the cadastre of Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf and the cadastres of the parishes of Deschambault and Saint-Alban-d'Alton to the apex of the western angle of Lot 388 of the cadastre of Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf, that line crossing a railway right-of-way (Lot 659), Route 138, Autoroute Félix-Leclerc as well as other railway rights-of-way (lots 657 and 658) it meets; finally, in a general northeasterly direction, the broken line limiting to the northwest lots 388, 435, 465, 487 and 534 of the said cadastre, passing through the centre line between Route d'Irlande (shown in the original), Chemin Rang de la Chapelle (shown in the original) and the range lines it meets, to the starting point.

Ministère des Ressources naturelles  
Direction de l'information foncière sur le territoire public  
Division de l'arpentage foncier

Québec, 11 April 2002

Prepared by: JEAN-FRANÇOIS BOUCHER,  
*Land surveyor*

P-213/1

## SCHEDULE B

### DIVISION INTO ELECTORAL DISTRICTS

The territory of Ville de Portneuf made up of the sectors made up of the territories of the former municipalities of Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf and Ville de Portneuf shall be divided into six electoral districts as described and delimited hereinafter;

#### **Electoral District 1** (Approximately 370 voters)

The electoral district comprises the majority of voters in the western part of the former Ville de Portneuf. It is bounded on the west by the municipal boundaries of Deschambault, on the north by Autoroute 40, on the east by the western section of Rue Provencher (uneven civic numbers) from the overpass of Autoroute 40 to the river. It is bounded on the south by the St. Lawrence River.

#### **Electoral District 2** (Approximately 380 voters)

The electoral district comprises the majority of voters in the centre part of the former Ville de Portneuf. It is bounded on the far north by the intersection of Rue Notre-Dame and Rue Provencher, on the east by Rue Provencher (even civic numbers) and extends to Rue Lemay and Rue de la Grève. It is bounded on the west by Rue Notre-Dame on its entire length (uneven civic numbers).

#### **Electoral District 3** (Approximately 370 voters)

The electoral district comprises the majority of voters in the eastern part of the former Ville de Portneuf. It is bounded on the north by Rue Du Moulin to the municipal boundaries of the former Ville de Portneuf and extends to Chemin Neuf (Lot 263), on the east by the municipal boundaries of Cap-Santé and on the south by the St. Lawrence River. It is bounded on the west by Rue Notre-Dame (uneven civic numbers) to the bridge on Ire Avenue and meets the eastern bank of Rivière Portneuf.

#### **Electoral District 4** (Approximately 420 voters)

The electoral district comprises the majority of voters in the western part of the urbanized section of the former Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf. It is bounded on the far south by the intersection of Rue Du Moulin and Rue Notre-Dame of the former Ville de Portneuf, on the east by Rue Du Moulin to the municipal boundaries of the former Ville de Portneuf (Lot 249) and extends through an imaginary line that meets Rue Saint-Jean. It is bounded at the centre by Rue Saint-Jean, Rue Saint-Georges, Rue Saint-Alphonse and Rue Du Boulevard. It is bounded on the southwest by Rue Notre-Dame. An imaginary line is drawn at the intersection of Rue Provencher and Rue Notre-Dame that meets the dividing line between lots 211 and 212, that line goes northerly to the Hydro-Québec right-of-way, and then crosses Avenue Saint-Louis and extends to meet Avenue du Boulevard.

**Electoral District 5**

(Approximately 400 voters)

The electoral district comprises the majority of voters in the eastern part of the urbanized section of the former Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf. It is bounded on the east by Rue Du Boulevard, Rue Saint-Alphonse and Rue Saint-Georges (even civic numbers). An imaginary line is drawn from the railway crossing at Rue Saint-Charles to the municipal boundaries of the former Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf and extends to Rivière Portneuf. That line meets the intersection of Rue Du Moulin and Rue Saint-Charles and extends behind Rue Gauthier and Rue Saint-Germain to end at Rue du Boulevard.

**Electoral District 6**

(Approximately 370 voters)

The electoral district comprises the majority of voters of the rural section of the former Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf. It is bounded on the east by the municipal boundaries of Cap-Santé and Saint-Basile; therein are Rang Saint-Eustache, Rang Saint-Paul, Route Saint-Paul, Route des Pruches, Rue Bishop and Rue Saint-Charles (east of the intersection with Rue Du Moulin). It is bounded on the north by the boundaries of Municipalité de Sainte-Christine-d'Auvergne; therein are Rang de la Chapelle, Rang Saint-Julien, Rang de la Rivière Belisle, Route Saint-Gilbert, Route d'Irlande and Route Julien. It is bounded on the southwest by the right-of-way of Autoroute 40; therein are Rang du Côteau, Rang des Roches and Route du Côteau des roches. The northwestern part of the former Paroisse de Notre-Dame-de-Portneuf comprising the territory without a cadastral survey of part of Seigneurie de Perthuis is added to that district.

5164

Gouvernement du Québec

**O.C. 795-2002, 26 June 2002**

An Act respecting municipal territorial organization  
(R.S.Q., c. O-9)

Amalgamation of Village de Métis-sur-Mer and  
Municipalité des Boules

WHEREAS, under the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9), adjacent local municipalities wishing to amalgamate their territories may apply to the Government to be constituted into a local municipality having jurisdiction over their combined territories by filing a joint application to that effect;

WHEREAS, under section 125.2 of that Act, the Government, by Order in Council 1167-2001 dated 3 October 2001, authorized the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal to require a joint application for the amalgamation of those municipalities;

WHEREAS on 10 October 2001, the Minister required that those municipalities file a joint application and appointed Luc Dumont as conciliator to assist the municipalities;

WHEREAS the municipal councils of Village de Métis-sur-Mer and Municipalité des Boules each adopted a by-law authorizing the filing of a joint application with the Government requesting that it constitute a local municipality through the amalgamation of the two municipalities under the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9);

WHEREAS a copy of the joint application was sent to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal;

WHEREAS no objection was sent to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal;

WHEREAS it is expedient, under section 108 of the aforementioned Act, to grant the joint application with the amendments proposed by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal and approved by the council of the applicant municipalities;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

THAT a local municipality resulting from the amalgamation of Village de Métis-sur-Mer and Municipalité des Boules be constituted, on the following conditions:

**CHAPTER I  
CONSTITUTION OF THE TOWN**

1. The name of the new town shall be "Ville de Métis-sur-Mer".

The council of the town shall apply to the Commission de toponymie du Québec to have the place-name "Les Boules" assigned to the sector made up of the territory of the former Municipalité des Boules.

2. The description of the territory of the town shall be the description drawn up by the Minister of Natural Resources on 7 February 2002 appearing as Schedule A.

3. The town shall be governed by the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19).